

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2. Controlling Person Tax Status 控權人稅務狀況

Please complete the following table indicating all countries / jurisdictions (including Hong Kong) where you are a resident for tax purposes and Taxpayer Identification Number or its Functional Equivalent (TIN) for each country / jurisdiction. Please use a separate sheet if more than 3 countries. 請在以下列明您在所有國家／司法管轄區(包括香港)符合稅務的居民的稅務編號或具有等同功能的識辨編號(稅務編號)。如多於3個國家，請使用另外紙張。

Your Name, Date of Birth, Place of Birth, and Residential Address as completed in Part I will be considered as your self-certification and applied to the following section. 您在第一部份填寫的姓名、出生日期、出生地點及住宅地址將被視為您的自我證明並適用於以下部分。

Applicant's Tax Residence 申請人稅務居住地

I hereby declare that, to the best of my knowledge and belief, I am (please tick on 以本人據知及所信，在此聲明本人(請選一項)：

- (i) a tax resident of Hong Kong **only** 只是香港的稅務居民
- (ii) a tax resident of Hong Kong and also some other jurisdictions or countries 是香港及其他司法管轄區或國家的稅務居民
- (iii) **not a** tax resident of Hong Kong, but instead a tax resident of some other jurisdictions or countries 不是香港的稅務居民，而是其他司法管轄區或國家的稅務居民

If you have any foreign indicia (e.g. nationality, place of birth, residential address / correspondence / office address, contact number, etc), please provide your explanation for not being a tax resident of the country / jurisdiction. 如果您有任何外籍標記(例如：國籍，出生地點、住宅／通訊／辦公地址、聯繫電話等)，請在以下方框內解釋不屬於此國家／司法管轄區的稅務居民之原因。

If a "✓" is put in tick box (ii) or (iii) above, please provide the following information of each country/jurisdiction of the tax residence. 如上述選擇為(ii)或(iii)，請根據各個稅務居住地填寫以下資料。

Country/Jurisdiction of Tax Residency 稅務居民所在國家／司法管轄區	TIN 稅務編號	If no TIN available, enter Reason A, B or C 若未能提供稅務編號，填上理由A、B或C	Please explain why you are unable to obtain a TIN if you selected Reason B. 若您選擇理由B，請在下方解釋無法取得稅務編號的原因。
1			
2			
3			

Remarks 註：If you are Hong Kong Identity card holder, the TIN is the Hong Kong Identity Card Number.

若您是香港居民身份證持有人，稅務編號為閣下的香港居民身份證號碼。

If you are PRC Resident Identity Card holder, the TIN is the PRC Resident Identity Card Number.

若您是中華人民共和國居民身份證持有人，稅務編號為閣下的中華人民共和國居民身份證號碼。

Reason A: The country/jurisdiction where the account holder is a resident for tax purposes does not issue TINs to its residents.

理由A — 帳戶持有人在當地為稅務居民的國家／司法管轄區不向其居民發出稅務編號。

Reason B: The account holder is unable to obtain a TIN. (Please explain why you are unable to obtain TIN in the above table if you have selected this reason.)

理由B — 帳戶持有人無法獲得稅務編號。(若您選擇這理由，請在上表解釋閣下無法獲得稅務編號的原因。)

Reason C: No TIN is required. (Note: Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction of residence does not require the TIN to be disclosed.)

理由C — 無需稅務編號。(註：只有在相關司法管轄區的國內法律不需要披露該司法管轄區發出的稅務編號方可選擇這理由。)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3. Type of Controlling Person 控權人類別

Please ✓ one only. 就其中一個適當方格內加上 ✓ 號。

Type of Entity 實體類別	Type of Controlling Person 控權人類別	
Legal Person 法人	Individual who has a controlling ownership interest (i.e. not less than 25% of issued share capital) 擁有控制股權的個人 (即擁有不少於百分之二十五的已發行股本)	<input type="checkbox"/>
	Individual who exercises control/is entitled to exercise control through other means (i.e. not less than 25% of voting rights) 以其他途徑行使控制權或有權行使控制權的個人 (即擁有不少於百分之二十五的表決權)	<input type="checkbox"/>
	Individual who holds the position of senior managing official/ exercises ultimate control over the management of the entity 擔任該實體的高級管理人員/對該實體的管理行使最終控制權的個人	<input type="checkbox"/>
Trust 信託	Settlor 財產授予人	<input type="checkbox"/>
	Trustee 受託人	<input type="checkbox"/>
	Protector 保護人	<input type="checkbox"/>
	Beneficiary or member of the class of beneficiaries 受益人或某類別受益人的成員	<input type="checkbox"/>
	Other (e.g. individual who exercises control over another entity being the settlor/trustee/protector/beneficiary) 其他 (例如: 如財產授予人/受託人/保護人/受益人為另一實體, 對該實體行使控制權的個人)	<input type="checkbox"/>
Legal Arrangement other than Trust 除信託以外的法律安排	Individual in a position equivalent/similar to settlor 處於相等/相類於財產授予人位置的個人	<input type="checkbox"/>
	Individual in a position equivalent/similar to trustee 處於相等/相類於受託人位置的個人	<input type="checkbox"/>
	Individual in a position equivalent/similar to protector 處於相等/相類於保護人位置的個人	<input type="checkbox"/>
	Individual in a position equivalent/similar to beneficiary or member of the class of beneficiaries 處於相等/相類於受益人或某類別受益人的成員位置的個人	<input type="checkbox"/>
	Other (e.g. individual who exercises control over another entity being equivalent/similar to settlor/trustee/protector/beneficiary) 其他 (例如: 如處於相等/相類於財產授予人/受託人/保護人/受益人位置的人為另一實體, 對該實體行使控制權的個人)	<input type="checkbox"/>

